



109學年度國教輔導團到校 本土語輔導團到校服務

東安國中報告
教務處徐基舜主任



報告內容大綱

一、本校願景

二、客語實施

1. 客語課程架構

2. 課程規劃

3. 課程實施

4. 素養導向跨領域教學

5. 專業成長運作

6. 客語資源引進與應用

三、原住民語實施



一、本校願景



在地行動力

展現生活的自信

自然覺察力

表現共生的智慧

美學鑑賞力

發揮即興的美學

生活哲學力

散發生命的喜悅

團隊實踐力

促進創造的勇氣



期待東安國中是一所能夠…

1 打開孩子的經驗世界，培養抽象思考的能力

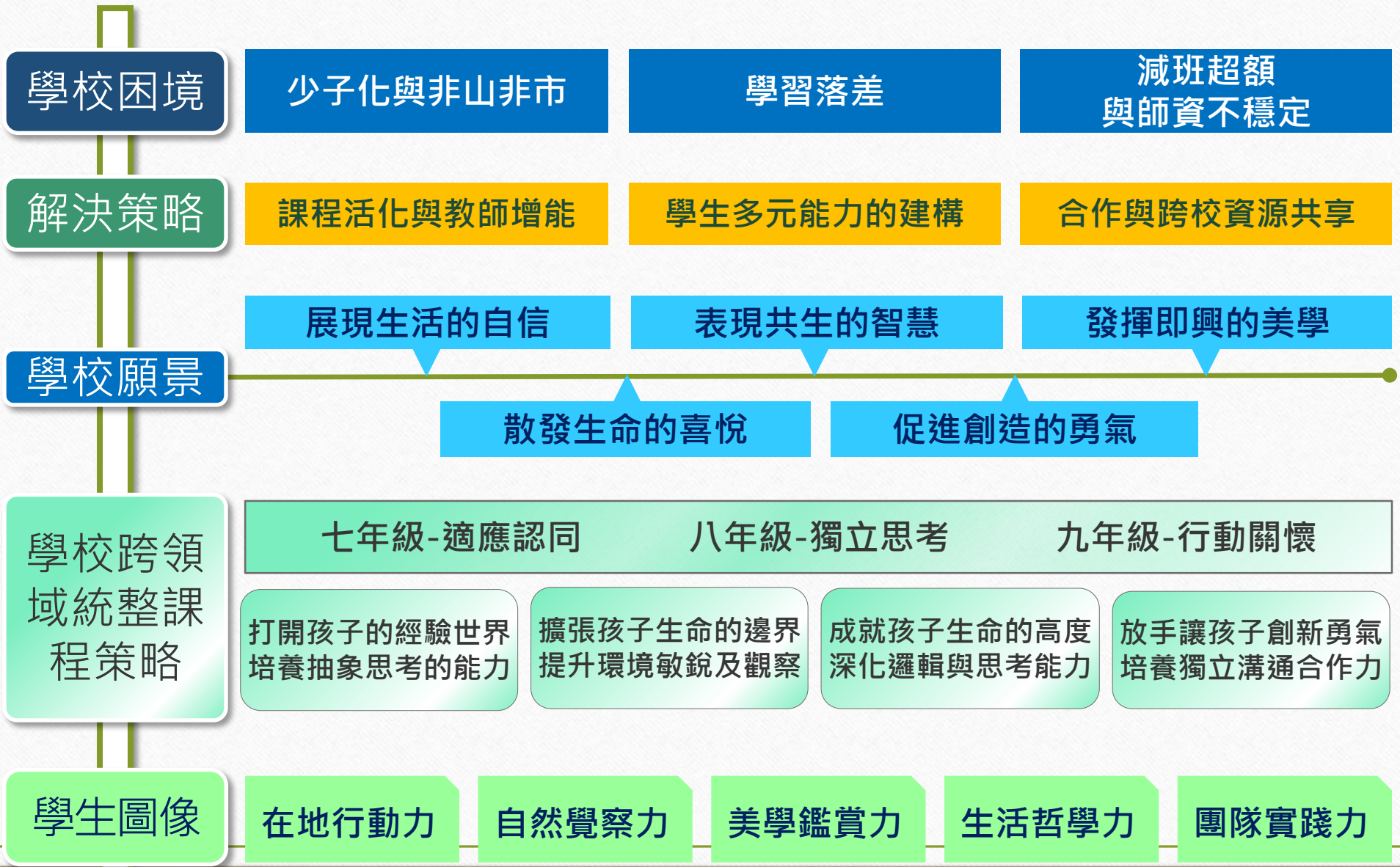
2 擴張孩子生命的邊界，提升環境敏銳及觀察

3 成就孩子生命的高度，深化邏輯與思考能力

4 放手讓孩子創新勇氣，培養獨立溝通合作力

5 全校老師與家長共同實踐以學生為主體的自主性學習

東安國中校訂課程規劃



二、客語實施

1. 客語課程架構





東安國中校訂課程架構

課程名稱

東勢庄「T U ㄣ ˊ」奇

課程願景

閃耀東勢庄 讓世界看見東安

課程目標

培養東勢庄達人

核心價值

- 1** 文化認同
多元文化
- 2** 守護環境
永續生態
- 3** 傳承文化
弘揚客家
- 4** 藝術鑑賞
創新美感

課程目標

- 1** 走讀體驗
簡報導覽
- 2** 走讀觀察
專題研究
- 3** 生活體驗
實務創作
- 4** 創客設計
欣賞評析

核心素
養
〈核心能力〉

- | | | | |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| JA1身心素質與自我精進 | JA2系統思考與解決問題 | JA1身心素質與自我精進 | JA3規劃執行與創新應變 |
| JB1符號運用與創新應變 | JB2科技資訊與媒體運用 | JB2科技資訊與媒體素養 | JB3藝術涵養與美感素養 |
| JC1道德實踐與公民意識 | JC3多元文化與國際理解 | JC2人際關係與團隊合作 | JC1道德實踐與公民意識 |





東安國中校訂課程架構

課程名稱

東勢庄「T U U '」奇

課程願景

閃耀東勢庄 讓世界看見東安

課程目標

培養東勢庄達人

學習主題

東勢庄建安巡奇

東勢庄埤塘尋奇

東勢庄客家詢奇

東勢庄安平循奇

學習單元

七建安妙廟妙

八東安大官道

九平安掌路寮

七東安大觀園

八埤塘水生活

九埤塘保衛戰

七客家美食通

八客家一把罩

九東安最哈客

七創設平安帚

八創客平安馬

九平安我最型

2. 課程規劃

1. 透過課程發展委員會、行政會議及社群會議，討論引進在地客家人力資源，包括寺廟主委、地方耆老、民俗專家。
2. 將客家文化引入課程之中，從生活中找尋課程素材，如寺廟歷史、地方美食、社區建築和文物、風俗民情。
3. 在教學進程中，透過師生反應，像是學生和文化的交融之後，從中的回饋，由老師掌握教學成效是否達成，以利後續修正。



2. 課程規劃

行政端

教務處	學務處
主任 徐基舜 主任	主任 李志賢 主任
教學組長 鄭麗雪 組長	訓育組長 張祐慈 組長

執行端

客庄旅遊社	客庄美食社
客語老師 賴秀泉老師	客語老師 王湘仁老師
協同 朱碧貞老師	協同 戴賢甄老師

2. 課程規劃：師資

客庄旅遊社

客語老師 賴秀泉老師

指導學生參加107年全國中小學北區客家藝文競賽，榮獲客語戲劇國小高年級組特優

1指導學生參加107年全國中小學客家藝文競賽，榮獲客語戲劇國小高年級組全國第三名

榮獲桃園市107年度「推動國民中小學本土教育本土語言客語組補充教材開發」第三名

參加2018桃園客家創新提案競賽「客家文化產業提昇與創新」榮獲第一名

指導學生參加108年全國中小學北區客家藝文競賽，榮獲客語歌唱表演類國小高年級組甲等

客家語演說 賴秀泉老師第二名

客庄美食社

客語老師 王湘仁老師

■客家委員會客語薪傳師證書

■客家語教學支援工作人員證書

■客語能力認證中高級-四縣腔

■客語能力認證中高級-海陸腔

■客語能力認證中高級-饒平腔

2. 課程規劃：師資



秀泉老師是東安國小的客語老師，長期協助教導及陪伴國小參加客語課程的學生成長，致力於傳統客家技藝課程的教授，上課時常會結合客家故事的傳遞，讓學生聽得津津有味，更指導學生進行客家戲劇及手工藝製作，豐富學習內容！

2. 課程規劃：師資

王湘仁老師簡歷：

桃園市客家局中高級認證班

石門農田水利會生活客語班

石門農田水利會中高級認證班

桃園市工務局生活客語班

新竹市母語推廣協會

2019桃園農業博覽會米个集會所

樟之細路時光撥格

2018竹夢市集-回家作客

客語薪傳師

客語薪傳師

客語薪傳師

客語薪傳師

客語團客語故事爸爸

DIY講師

年搵水DIY講師

客家米食文化講師



3. 課程實施：活動安排

日期	客庄旅遊社	客庄美食社
108. 9. 4	旅遊路線圖設計與景點客語	客家美食-米苔目製作介紹
108. 9. 18	埤塘、伯公廟踏查與客語	客家美食-紅粄DIY/紅粄製作流程介紹
108. 10. 2	祭拜文化學習與紙錢客語	介紹客家年節及相關美食
108. 10. 16	建安宮踏查與紙錢客語	客家粄條卷DIY/複習客家年節及相關美食用語
108. 11. 13、27	訪談禮儀與客語問好	客家美食與其他族群美食之相似相異介紹
108. 12. 11	耆老訪談實際操作	鹹豬肉披薩/複習客家年節及相關美食用語
108. 12. 25、109. 1. 8	模擬景點介紹與客語應用	複習客家年節美食/東安國中美食地圖討論與製作/ 美食地圖成果報告

3. 課程實施：活動安排

日期	客庄旅遊社	客庄美食社
109. 3. 4	旅遊路線圖設計與景點客語	客家美食-認識米與客語說法
109. 3. 18	旅遊路線圖設計小組分享	客家美食-板的製作與客語說法(製作鹹湯圓)
109. 4. 1	建安宮與祭拜客語	介紹客家年節之客語說法(製作艾粄)
109. 4. 15	祭拜文化學習與紙錢客語	節慶相關美食與客家用語(製作包餡湯圓)
109. 4. 29	客家人與在地宗祠	客家美食元素介紹與客語說法(製作酸菜湯麵)
109. 5. 13	公廳與家人客語稱謂	客家美食元素專題介紹(小組討論)
109. 5. 27	訪談禮儀與客語問好	客家創意美食設計

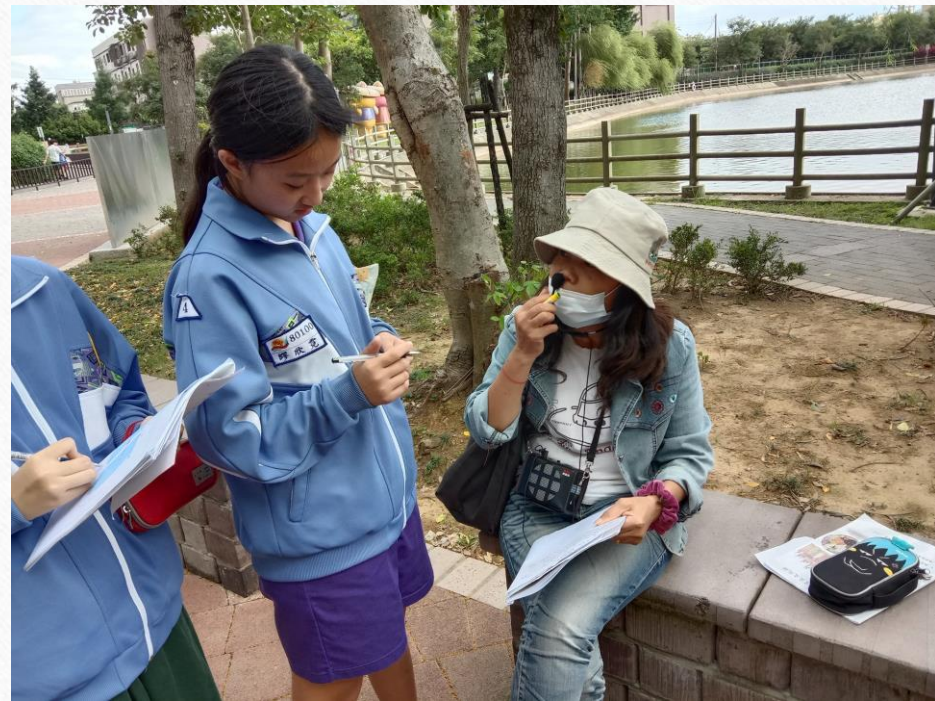
3. 課程實施：影像紀錄

<u>8</u> 月	主題：我的旅遊地圖 網址連結： https://youtu.be/h4uSX1wK2Ac
<u>9</u> 月	主題： <u>東勢庄踏查</u> 網址連結： https://youtu.be/4-4rxrlq9BE
<u>10</u> 月	主題：東勢庄參觀學習 網址連結： https://youtu.be/a3dPvPeBZrQ
<u>11</u> 月	主題： <u>建安宮踏查</u> 網址連結： https://youtu.be/pk8aDBiu_tk
<u>12</u> 月	主題： <u>參拜學習</u> 網址連結： https://youtu.be/560Q_QhluYc

3. 課程實施：影像紀錄

<u> 1 </u> 月	主題：我的美食地圖 網址連結： https://youtu.be/RhGSNGtzLBU https://youtu.be/HlQc-AzbwKY
<u> 2 </u> 月	主題：耆老訪談前準備 網址連結： https://youtu.be/509Esa3NAs4 https://youtu.be/wC98A22nM0o
<u> 3 </u> 月	主題： <u>認識客家美食</u> 網址連結： https://youtu.be/iWxNLyk2jeU https://youtu.be/qifQKp6Orvc
<u> 4 </u> 月	主題：認識客家節慶美食 網址連結： https://youtu.be/w4h4IXBZ0Jo https://youtu.be/geWquyFz960

3. 課程實施舉例：10/7認識社子埤塘



3. 課程實施舉例：10/7 認識學校附近宗祠



3. 課程實施舉例：認識茶葉



3. 課程實施舉例：認識茶葉



4. 素養導向跨領域教學

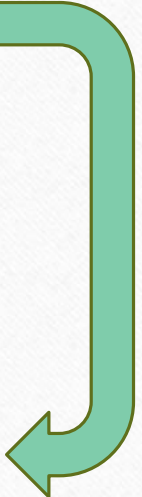
自然領域



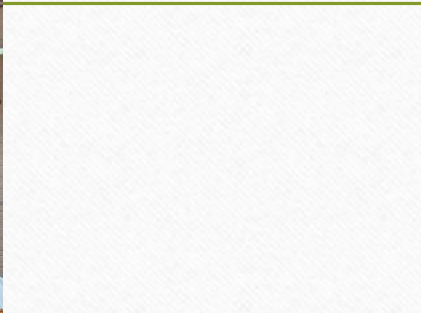
藝文領域



社會領域



4. 素養導向跨領域教學



綜合領域



4. 素養導向跨領域教學

東安國中客庄旅遊社團-社區參訪學習單

東安國中客庄旅遊社團-建安宮學習單

組別: 班級: 座號: 姓名:

組別: 班級: 座號: 姓名:

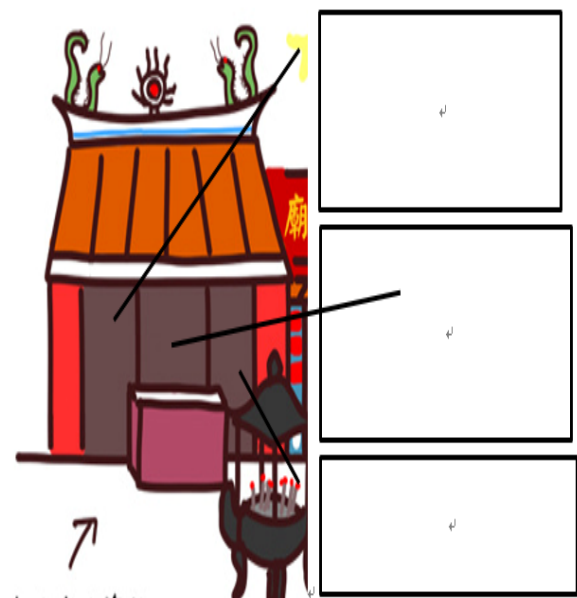
5. 參拜流程 入廟前應先淨口、淨手、淨心

(1)準備物品 (2)祭拜流程

1. 連連看 (客語發音練習)

伯公	liu\su\pu to
流蘇步道	gung\tang
陂塘	bag\gung
公廳	hag\ga\xien\co
客家仙草	gon\lu kied
官路缺	bi\tong

1. 請問建安宮拜的主神是_____。還供奉那些神明呢?請標註在下圖中。



2. 為求考試順利與金榜題名, 會拜甚麼神?

購買金紙和香(一份50元)
祭拜月老的貢品, 只有第一次拜月老才需要準備(一份260元)

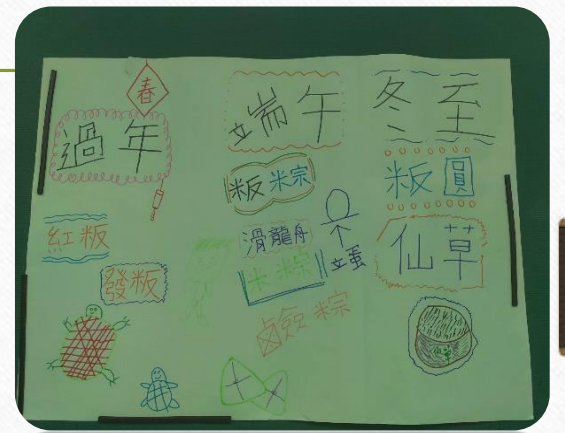
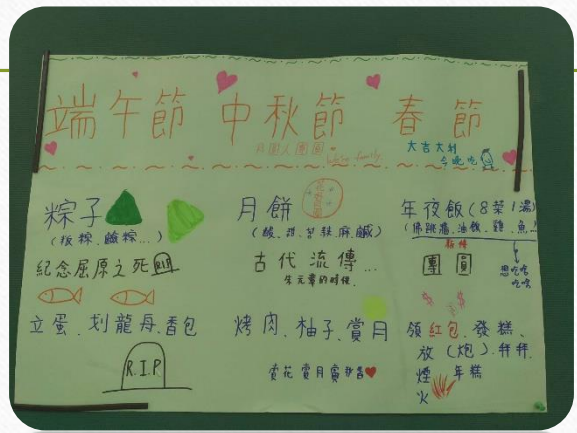
點燃香後, 先拜天公, 向天公簡單的自我介紹; 默念名字、年齡、地址; 請天公保佑事事平安順利, 然後持香做三拜禮。(先不插香)

三、接著面對正殿的城隍爺、月下老人及思神, 同樣的簡單自我介紹, 默念姓名地址、年齡以及喜歡對象的類型。並向月老祈求早日如願, 姻緣有成。

再來陸續參拜義勇公(非請事平安)、城隍夫人(保佑家庭幸福)、菩薩(開啟智慧、心境平和), 全部拜完後去天公壇插香, 三柱香一齊插

4. 素養導向跨領域教學

藝文領域

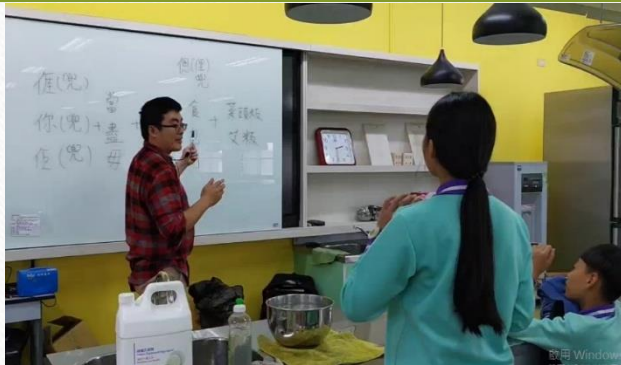


綜合領域



4. 素養導向跨領域教學

語文領域



社會領域



5. 專業成長運作



東安國中108學年度

客語結合十二年國教校訂課程研習

講師：陳新平 校長

108年8月14日 9:00~12:00






5. 專業成長運作

107 學年度第二學期客家社群工作坊時間表

日期	時間	講師	內容
4/16(二)	9:00-12:00	李滙玉老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 彩蛋植物染
4/30(二)	9:00-12:00	洪宜顯老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 祖譜圖與客語
5/6(一)	9:00-12:00	朱碧貞老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 客家醃漬食物(醃梅)1
5/8(三)	9:00-12:00	朱碧貞老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 客家醃漬食物(醃梅)2
5/13(一)	9:00-12:00	朱碧貞老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 客家醃漬食物(醃梅)3
5/14(二)	9:00-12:00	張裕慈組長	客語結合 12 年國教綜合領域領綱增能研習：客家歷史文化
5/15(三)	9:00-12:00	李滙玉老師	客語結合 12 年國教綜合領域領綱增能研習：總場公園 1
5/20(一)	9:00-12:00	洪宜顯老師	客語結合 12 年國教綜合領域領綱增能研習：生涯職業課
5/27(一)	9:00-12:00	李滙玉老師	客語結合 12 年國教綜合領域領綱增能研習：總場公園 2
5/28(二)	9:00-12:00	陳玉芬老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 繡線畫與客家花布 1
6/3(一)	9:00-12:00	李滙玉老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 鄉土美食(潤餅包冰淇淋)
6/11(二)	9:00-12:00	黃愛玲老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 茶顏觀色
6/17(一)	9:00-12:00	楊舒敏組長	客語結合 12 年國教綜合領域領綱增能研習：客家歌謠欣賞
6/18(二)	9:00-12:00	陳玉芬老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 繡線畫與客家花布 2
6/26(三)	13:00-16:00	黃愛玲老師	客語結合 12 年國教綜合領域素養導向教學與評量增能研習： 植物染應用

祖譜圖與客語

	
進行課程概覽介紹	祖譜圖與課程紙本講義
	
與教師討論如何向學生說明家庭圖的畫法	教師回饋課程安排與分享



5. 專業成長運作

桃園市東安國中108學年度第1學期(綜合)領域工作坊

場次	日期	時間	時數	講題	主講人	地點	備註
1	9月24日	9-11點	3	書籤DIY	湛宜穎	1樓數位教室	
2	10月1日	9-11點	3	製作米苔目	朱碧貞	1樓數位教室	
3	11月12日	9-11點	3	創意桌遊	劉育如	1樓數位教室	
4	12月10日	9-11點	3	編織環保購物袋	李涵玉	1樓數位教室	
5	1月7日	9-11點	3	童玩DIY	黃愛玲	1樓數位教室	
	日期 = (第-節)						

說明:

- 1.可開立同儕視導/教學觀摩等相關主題的工作坊
- 2.可開立課程教學內容共同備課的活動

108-1 客語社群工作坊計畫表時間表

日期	時間	講師	內容
9/3(三)	12:00-15:00	王湘仁老師	客家米食種類與客語
9/11(三)	12:00-15:00	賴秀泉老師	東勢庄在地文化與導覽技巧
9/25(三)	12:00-15:00	朱碧貞老師	米穀粉運用製作(pizza)
10/9(三)	12:00-15:00	戴賢甄老師	運用英語學習客語之策略(一)
10/23(三)	12:00-15:00	王湘仁老師	客家米食創意料理
11/6(三)	12:00-15:00	賴秀泉老師	訪談客語運用
11/20(三)	12:00-15:00	朱碧貞老師	米穀粉運用製作(破酥包)
12/4(三)	12:00-15:00	戴賢甄老師	運用英語學習客語之策略(二)

5. 專業成長運作



5. 專業成長運作



5. 專業成長運作

客家話

顏色			數字		
國語	四線腔	海陸腔	國語	四線腔	海陸腔
一	id	rhid	黃	vong	vong
二	ngi	ngi	藍		
三	sam	sam	綠	liug	liug
四	xi	si	紅	fung	fung
五	ng	ng	白	pag	pag

參考網址：<https://www.moedict.tw/:%E5%AE%A2%E5%AE%B6%E9%9F%B3>

東安國中 108 學年度客語結合十二年國教校訂課程實施計畫
 社群研習：客語創意桌遊
 時間：108 年 11 月 12 日 (星期三, 9:00 時 0 分)
 地點：一樓家長會辦公室

主講人：劉育妤

序號	職稱	姓名	簽名	備註
1	專輔老師	湛宜穎	湛宜穎	
2	實習教師	陳思安	陳思安	
3	教師	朱碧貞	朱碧貞	
4	教師	李淑娟	李淑娟	
5	專輔	黃愛玲	黃愛玲	
6				

- 會議記錄：
1. 練習客語數字 (1-5)、顏色 (黃、綠、紅、白)
 2. 介紹桌遊花火的玩法
 3. 進行桌遊花火的體驗
 4. 經驗分享及討論

5. 專業成長運作

108-2 客語社群工作坊計畫表時間表

日期	時間	講師	內容
3/11(三)	12:00-15:00	朱碧貞老師	鹽糖醃漬食物(果醬製作)
4/8(三)	12:00-15:00	戴賢甄老師	東勢庄農場資源介紹
4/22(三)	12:00-15:00	張淑玲老師	福菜介紹
5/6(三)	12:00-15:00	張淑玲老師	母親節客語說法
5/20(三)	12:00-15:00	賴秀泉老師	童玩與創意客家美食分享
6/3(三)	12:00-15:00	賴秀泉老師	流蘇花卡片繪製
6/17(三)	12:00-15:00	戴賢甄老師	農場資源介紹
7/1(三)	12:00-15:00	朱碧貞老師	客家米食創意料理

桃園市東安國中108學年度第2學期(綜合)領域工作坊

場次	日期	時間	時數	講題	主講人	地點
1	3月17日	9-12點	3	口罩套縫製	朱碧貞	1樓數位教室
2	4月7日	9-12點	3	綜合高中升學進路宣 導	湛宜穎	1樓數位教室
3	5月26日	9-12點	3	童玩製作	黃愛玲	1樓數位教室
4	6月23日	9-12點	3	植物槌染	李涵玉	1樓數位教室

5. 專業成長運作

桐花口罩套



職業與客語



5. 專業成長運作

糖漬果醬



客語用藥須知



社區地圖



5. 專業成長運作

綜合領域工作坊成果 (一)

日期: 3/17
時間: 9:00-12:00
主題: 口罩套縫製



口罩套教學與裁布



開始實作



開始實作



作品完成

綜合領域工作坊成果 (二)

日期: 4/7
時間: 9:00-12:00
主題: 綜合高中升學進路宣導



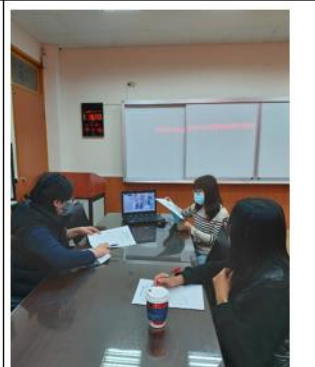
綜合高中進路宣導研習成果分享



解說十六種高職群科



綜合高中介紹



桃園市內的高職群科配對講解

東安國中 108 學年度客語結合十二年國教校訂課程實施計畫
社群研習: 客語創意桌遊
時間: 108 年 11 月 12 日 (星期三, 9-12 時 0 分)
地點: 一樓家長會辦公室

主講人: 劉育妏

序號	職稱	姓名	簽名	備註
1	專輔老師	湛宜穎	湛宜穎	
2	實習教師	陳思安	陳思安	
3	教師	朱碧貞	朱碧貞	
4	教師	李沁	李沁	
5	專輔	黃愛玲	黃愛玲	
6				

會議記錄:

1. 練習客語 數字 (1-5)、顏色 (黃、綠、紅、白)
2. 介紹桌遊花火的玩法
3. 進行桌遊花火的體驗
4. 經驗分享及討論

5. 專業成長運作（中秋節前月餅製作）



5. 專業成長運作（中秋節前月餅製作）



5. 專業成長運作



課程共備

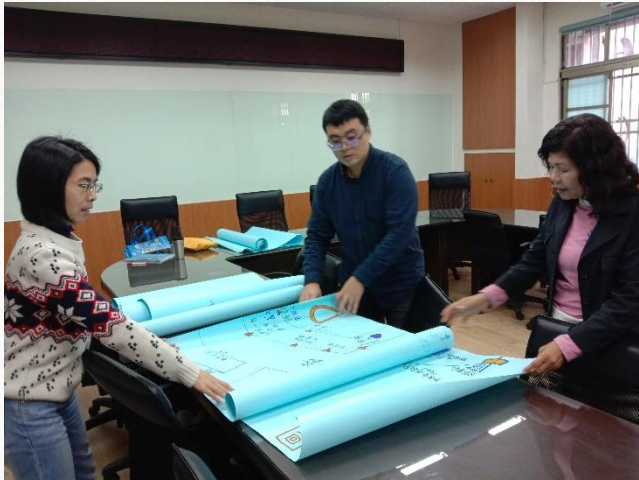


研發



5. 專業成長運作

議課與修正



6. 客語資源引進與應用



曾振鍊
曾宏凱
薛素珠

叔叔
叔叔
阿姨

6. 客語資源引進與應用



王老師的母親
協助紅粿製作

6. 客語資源引進與應用

FB運用

The screenshot shows a Facebook profile for 朱碧貞 (Zhu Bi Zhen) with the following details:

- Profile Name:** 朱碧貞
- Post Date:** 2019年 12月 12日 上午 11:03
- Post Content:** 本週客庄旅遊社請來三位社區熱心耆老，現場有四位客語老師，同學的好奇並充滿熱鬧氣氛，立馬變成小組教學，幫我們的同學做景點、客語、地方文化的指導，透過這樣的活動，我們的學生能跟實際長輩用客語交談並學習，不論是膽量上與說客語的能力，都可以大大增強，最後學生送上自己寫的客語卡片，承蒙您了，耆老們，非常感謝社區耆老對本校的支持，相信有您們的付出，我們的孩子會越來越強，感恩。
- Post Images:** A collage of photos showing students and elderly people in a classroom setting, engaged in a learning activity.
- Friends List:**
 - 蔡術臻
 - 張有修
 - 劉欣羽
 - 李姿妍
 - 許佩恩
 - 李德鴻
 - 蘇煒雲
 - Cheng Dun Deng
 - Shu-Chuan Shen
- Right Sidebar (Your Fan Pages):**
 - 107客語社 (9)
 - 高雅婷
 - 愛調皮
 - 毛勝彥 (16小時)
 - 陳佳琳 (8小時)
 - 賴巧鈞 (2分)
 - 林裕達 (15小時)
 - 許佩恩 (4小時)
 - 蘇煒雲 (8小時)
 - 李德鴻 (18小時)
 - 王俊 (8小時)
 - 賈煥閻 (8小時)
 - 黃泓璋

三、原住民語實施

原住民語課程實施狀況：阿美族



原住民語課程實施狀況：泰雅族



107.108學年度原住民語族語認證通過狀況

● 107學年度

- 布農族初級1位
- 葛瑪蘭族初級1位
- 阿美族中級1位
- 泰雅族初級1位

● 108學年度

- 泰雅族初級1位
- 阿美族初級3位
- 阿美族中級1位
- 泰雅族中級1位

結語與困境

- 文化傳承、母語認同是國民教育的使命
- 面對升學門檻，國中階段要推展本土語，常遇到家長不支持與質疑。
- 學生學習本土語意願低落，以及師資人力與專業不足，讓本土語文化在學校難以永續推動